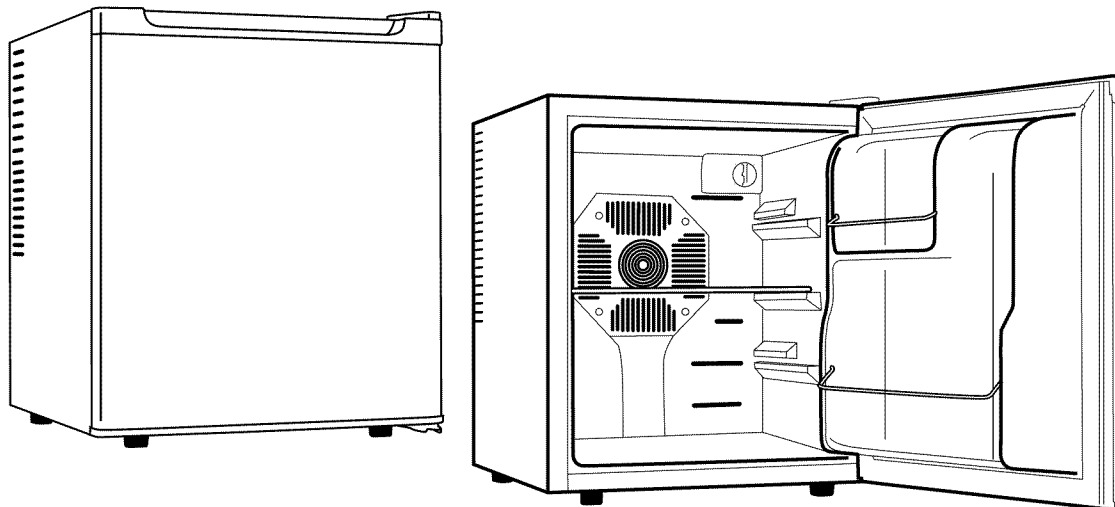


COMPACT REFRIGERATOR

Use & Care Guide

Model 461.91782

- Warranty
- Master Protection Agreement
- Important Safeguards
- Installation Instructions
- Features
- Operation
- Care and Maintenance
- Troubleshooting



ENGLISH

WARRANTY

Galaxy Full Warranty

When installed, operated and maintained according to all supplied instructions, if this appliance fails due to a defect in material and workmanship within 90 days from the date of purchase, return it to any Sears store or other Galaxy outlet in the United States for free replacement.

This warranty covers only defects in material and workmanship. Sears will NOT pay for:

1. Expendable items that can wear out from normal use, including but not limited to filters, belts, light bulbs, and bags.
2. A service technician to instruct the user in correct product installation, operation or maintenance.
3. A service technician to clean or maintain this product.
4. Damage to or failure of this product if it is not installed, operated or maintained according to the all instructions supplied with the product.
5. Damage to or failure of this product resulting from accident, abuse, misuse or use for other than its intended purpose.
6. Damage to or failure of this product caused by the use of detergents, cleaners, chemicals or utensils other than those recommended in all instructions supplied with the product.
7. Damage to or failure of parts or systems resulting from unauthorized modifications made to this product.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179

Master Protection Agreements

Congratulations on making a smart purchase. Your new Kenmore® product is designed and manufactured for years of dependable operation. But like all products, it may require preventive maintenance or repair from time to time. That's when having a Master Protection Agreement can save you money and aggravation.

The Master Protection Agreement also helps extend the life of your new product. Here's what the Agreement* includes:

- Parts and labor** needed to help keep products operating properly **under normal use**, not just defects. Our coverage goes **well beyond the product warranty**. No deductibles, no functional failure excluded from coverage— **real protection**.
- Expert service** by a force of more than **10,000 authorized Sears service technicians**, which means someone you can trust will be working on your product.
- Unlimited service calls and nationwide service**, as often as you want us, whenever you want us.
- "No-lemon" guarantee** – replacement of your covered product if four or more product failures occur within twelve months.
- Product replacement** if your covered product can't be fixed.
- Annual Preventive Maintenance Check** at your request – no extra charge.
- Fast help by phone** – we call it **Rapid Resolution** – phone support from a Sears representative on all products. Think of us as a "talking owner's manual."
- Power surge protection** against electrical damage due to power fluctuations.
- \$250 Food Loss Protection** annually for any food spoilage that is the result of mechanical failure of any covered refrigerator or freezer.
- Rental reimbursement** if repair of your covered product takes longer than promised.
- 10% discount** off the regular price of any non-covered repair service and related installed parts.

Once you purchase the Agreement, a simple phone call is all that it takes for you to schedule service. You can call anytime day or night, or schedule a service appointment online.

The Master Protection Agreement is a risk free purchase. If you cancel for any reason during the product warranty period, we will provide a full refund. Or, a prorated refund anytime after the product warranty period expires. Purchase your Master Protection Agreement today!

Some limitations and exclusions apply. For prices and additional information in the U.S.A. call 1-800-827-6655.

*** Coverage in Canada varies on some items. For full details call Sears Canada at 1-800-361-6665.**

Sears Installation Service

For Sears professional installation of home appliances, garage door openers, water heaters, and other major home items, in the U.S.A. or Canada call **1-800-4-MY-HOME®**.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

ELECTRICAL REQUIREMENTS

This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electrical shock by providing an escape wire for the electrical current.

This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.

IMPORTANT WARNING

An empty refrigerator can pose a threat to children. To render the unit harmless we strongly recommend removing the door prior to disposal.

WARNING - Improper use of the grounding plug can result in a risk of electric shock. Consult a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood, or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded.

DO NOT USE AN EXTENSION CORD

Use an exclusive wall outlet. Do not connect your refrigerator to extension cords or together with any other appliance in the same wall outlet.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Remove exterior and interior packings, wipe the outside thoroughly with a soft dry cloth and the inside with a wet, lukewarm cloth. Avoid placing the unit in a narrow recess or near any heat source, direct sunlight, or moisture. Let air circulate freely around the unit. Keep the rear of the refrigerator 5 inches away from the wall.

LOCATION

- 1) Select a place with a strong, level floor.
- 2) Allow 5 inches of space between the back of the refrigerator and any adjacent wall.
- 3) Avoid direct sunlight and heat. Direct sunlight may affect the acrylic coating. Heat sources nearby will cause higher electricity consumption.

To avoid vibration, the unit must be set level. This is accomplished by adjusting the front leveling leg, located under the refrigerator.

NOTES:

- This appliance is intended for **FREE-STANDING INSTALLATION ONLY**, and is NOT intended to be built-in.
- Before connecting this appliance to electrical power supply, leave it to stand for approx. 24 hours, which will reduce the possibility of malfunction in the cooling system due to transport handling.
- This appliance is approved for **INDOOR USE ONLY** and is NOT intended for outdoor operation.

IMPORTANT: Install this appliance in a room where the ambient temperature is between 55°F (13°C) and 77°F (25°C). If the temperature around the appliance is too low or high, cooling ability may be adversely affected.

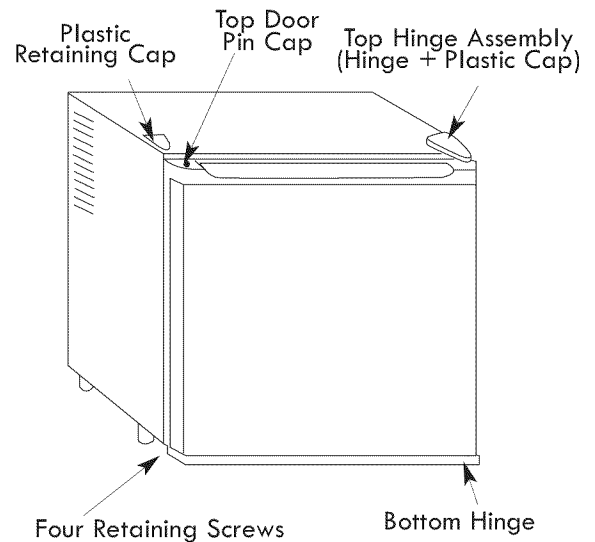
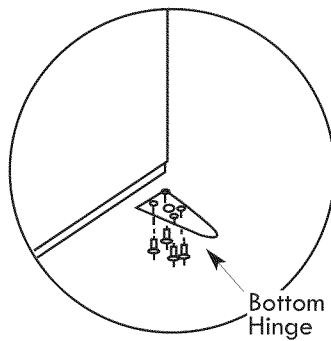
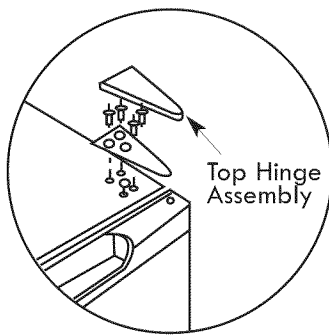
Important Note: This appliance uses semi-conductor technology to cool the interior cabinet, and is designed to operate at a maximum of 30°F (16°C) degrees below the room's ambient temperature.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

DOOR REVERSAL INSTRUCTIONS

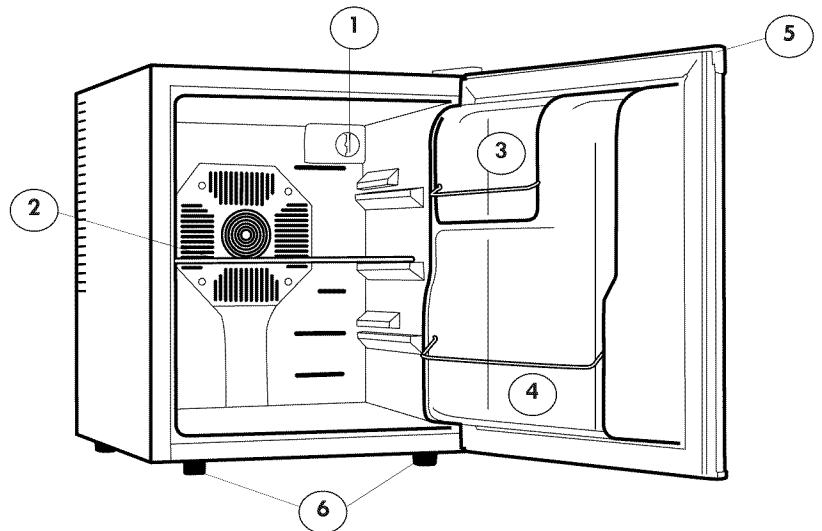
Tools: Phillips #2 Screwdriver * *Unplug the refrigerator and empty contents before reversal.*

- 1) Remove the Plastic Retaining Cap from the top left side of the refrigerator.
 - 2) Remove the Top Door Pin Cap from the top left side of the door and remove the Plastic Hinge Cap from the right side of the refrigerator.
 - 3) Unscrew the 4 screws holding the Top Hinge Assembly to the unit (on the right side) and remove the hinge.
 - 4) Install the Top Hinge Assembly on the top left side, and insert the Top Door Pin Cap into the top right side of the door.
 - 5) Insert a plastic retaining cap into the top right side of the refrigerator.
 - 6) Unscrew the 4 screws holding the Bottom Hinge and remove the hinge; re-install the Bottom Hinge on the bottom left side.
 - 7) Install the 4 retaining screws on the bottom right (the former bottom hinge location).
- The process is now complete.



FEATURES

- 1) **Thermostat Dial:** For controlling the temperature inside the refrigerator.
- 2) **Wire Shelf:** Odor resistant, rustproof, and removable for easy cleaning.
- 3) **Small Bottle Rack**
- 4) **Large Bottle Rack**
- 5) **Magnetic Gasket:** Tight fitting door seal retains cooling power inside, no hooks or latches.
- 6) **Leveling Legs**



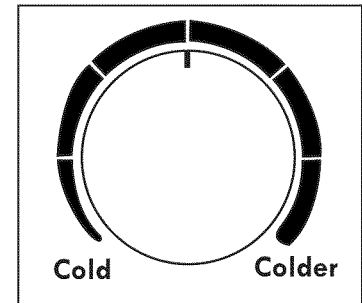
OPERATION

To start the refrigerator, turn the temperature control to the position corresponding to the desired cooling (thin line is least cold, thick line is most cold).

The refrigerator temperature will vary depending on the quantity of food stored and on the frequency which the door is opened.

SETTING THE THERMOSTAT:

The thermostat setting can be adjusted from the thin end of the graduated blue line (minimum setting) up to the thick end of the graduated blue line (maximum setting). The thermostat dial is located inside the refrigerator on the back top-right corner of the unit.



CARE AND MAINTENANCE

CLEANING:

Before cleaning the refrigerator, always empty and disconnect from the power supply. To clean the inside, use a soft cloth and a solution of a tablespoon of baking soda to one quart of water, or a mild soap suds solution, or some mild detergent. Wash shelf in a mild detergent solution, then dry and wipe with a soft cloth. Clean the outside with a soft, damp cloth and some mild detergent or appliance cleaner.

VACATION TIME:

For short vacation periods, leave the control knob at the usual setting. For longer absences;

- a) Remove all foods,
- b) Disconnect from electrical outlet,
- c) Leave door open to avoid possible formation of condensate, mold, or odors.

POWER FAILURE:

Most power failures are corrected within an hour or two, and will not affect your refrigerator temperatures. However, you should minimize the number of door openings while the power is off. During power failures of longer duration, take steps to protect your food by placing dry ice on top of packages.

IF YOU MOVE:

Remove or securely fasten down all loose items inside the refrigerator. To avoid damaging the leveling legs, turn them all the way into the base.

SOME IMPORTANT RULES FOR THE CORRECT USE OF THE REFRIGERATOR:

- Never place hot foods in the refrigerator.
- Beverages should be stored in sealed containers.
- Foods to be stored for a long time should be wrapped in cellophane or polyethylene, or kept in glass containers. Never place spoiled foods in the refrigerator.
- Do not overload the refrigerator.
- Do not open the door unless necessary.
- Should the refrigerator be stored without use for long periods it is suggested that, after a careful cleaning, you leave the door ajar to allow the air to circulate inside the unit in order to avoid possible formations of condensate, mold or odors.

FOOD STORAGE SUGGESTIONS:

Fresh Food Compartment

- Never cover shelves with aluminum foil or any other shelf covering material as it may prevent air circulation.
- Allow warm foods to cool to room temperature before placing them in the refrigerator.
- Always cover open dishes of food, especially leftovers. Use leftovers within 2-3 days.

TROUBLESHOOTING

Occasionally, a minor problem may arise, and a service call may not be necessary- use this troubleshooting guide for a possible solution. If the unit continues to operate improperly, call Sears at **1-800-4MY-HOME**

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
1) Does not work.	<ul style="list-style-type: none"> • No power to unit. • Power cord is unplugged. • Wrong voltage is being used. 	<ul style="list-style-type: none"> • Check connection of power cord to power source. • Plug in unit. • Use proper voltage.
2) Refrigerator runs continuously.	<ul style="list-style-type: none"> • Temperature set too low. • Door is not closed. • Hot food inserted. • Door opened too long or too often. • Close proximity to heat source or direct sunlight. 	<ul style="list-style-type: none"> • Lower temperature control. • Close door securely. • Be sure food is at room temperature before inserting. • Minimize door openings/duration. • Do not place unit close to heat sources or direct sunlight.
3) Internal temperature not cold enough.	<ul style="list-style-type: none"> • No power to unit. • Power cord is unplugged. • Temperature control too low. • Door is not closed. • Hot food inserted. • Door opened too long or too often. • Air flow obstruction. • Wrong voltage is being used. • Close proximity to heat source or direct sunlight. 	<ul style="list-style-type: none"> • Check connection of power cord to power source. • Plug in unit. • Check setting and increase as needed. • Close door securely. • Be sure that food is at room temperature. • Minimize door openings/duration. • Allow room for air to circulate around unit. • Use proper voltage. • Do not place unit close to heat sources or direct sunlight.

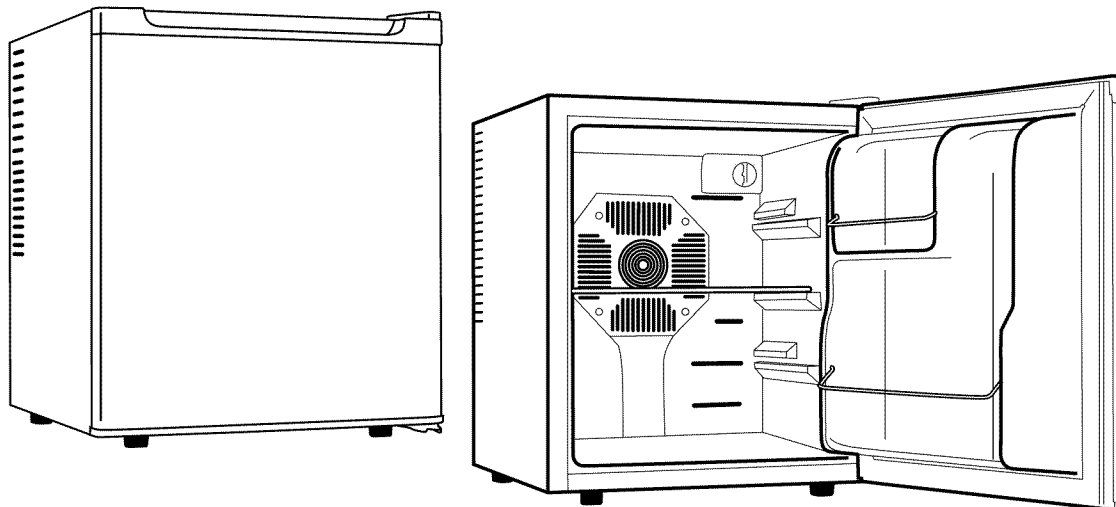


RÉFRIGÉRATEUR COMPACT

Guide d'utilisation et soins

Modèle 461.91782

- Garantie
- Contrats-cadres de protection
- Consignes de Sécurité Importantes
- Instructions d'installation
- Caractéristiques
- Opération
- Soins et Entretien
- Dépannage



FRANÇAIS

GARANTIE

Garantie complète de Galaxy

Si cet appareil a été installé, utilisé et entretenu conformément à toutes les directives fournies et s'il tombe en panne en raison d'un défaut de matériel ou de fabrication dans les 90 jours qui suivent la date de l'achat, renvoyez-le à n'importe quel magasin Sears ou autre point de vente de Galaxy aux États-Unis et il sera remplacé gratuitement.

La présente garantie ne couvre que les défauts de matériel et de fabrication. Sears NE REMBOURSE PAS :

1. Les articles consommables qui s'usent dans le cadre d'une utilisation normale, y compris, entre autres, les filtres, les courroies, les ampoules et les sacs.
2. Les services d'un technicien d'entretien expliquant à l'utilisateur les procédures correctes d'installation, d'utilisation ou d'entretien de ce produit.
3. Les services d'un technicien d'entretien nettoyant ou assurant l'entretien de ce produit.
4. Les dommages ou le bris de ce produit si celui-ci n'est pas installé, utilisé ou entretenu conformément à toutes les directives fournies avec ce produit.
5. Les dommages ou le bris de ce produit découlant d'un accident, d'un usage abusif, d'un mauvais usage ou d'un usage à des fins autres que celles prévues.
6. Les dommages ou le bris de ce produit causés par l'usage de détergents, de nettoyeurs, de produits chimiques ou d'outils autres que ceux recommandés dans les directives fournies avec ce produit.
7. Les dommages ou le bris de pièces ou de systèmes découlant de modifications non autorisées apportées à ce produit.

La présente garantie vous confère certains droits, et, selon l'État dans lequel vous résidez, d'autres droits peuvent vous être conférés.

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179

Contrats-cadres de protection

Félicitations pour votre achat intelligent. Votre nouveau produit Kenmore® a été conçu et fabriqué pour vous assurer un fonctionnement fiable des années durant. Toutefois, comme pour tous les produits, il est possible qu'il nécessite, de temps à autre, certaines procédures d'entretien préventif ou de réparation. C'est dans des cas comme ceux-là qu'un contrat-cadre de protection peut s'avérer nécessaire, vous permettant d'économiser de l'argent et d'éviter les complications.

Le contrat-cadre de protection peut également contribuer à prolonger la durée de vie de votre nouveau produit. Voici ce que le contrat* comprend :

- Pièces et main-d'œuvre** pour assurer le bon fonctionnement des produits dans le cadre d'une utilisation normale, et non en cas de défaut seulement. Notre couverture va au-delà de la garantie du produit. Aucune franchise, aucun défaut fonctionnel exclu de la couverture; une véritable protection.
- Service professionnel assuré** par une équipe de plus de **10 000 techniciens d'entretien Sears autorisés**; vous pouvez donc être certain que votre produit est entre de bonnes mains.
- Visites illimitées** de réparateurs et service à l'échelle nationale, aussi souvent qu'il le faut, lorsque vous en avez besoin.
- Garantie anti-citron** : remplacement de votre produit couvert si quatre pannes ou plus surviennent sur une période de douze mois.
- Remplacement de votre produit** couvert si celui-ci ne peut être réparé.
- Vérification d'entretien préventif annuel sur demande** : aucuns frais supplémentaires.
- Aide rapide par téléphone (Rapid Resolution)** : assistance téléphonique d'un représentant Sears pour tous les produits. Nous sommes un peu comme un « guide d'utilisation » parlant.
- Protection contre les surtensions** pour les dommages électriques attribuables aux fluctuations énergétiques.
- Protection d'une valeur de 250\$** contre la perte d'aliments pour toute perte d'aliments découlant de la défaillance mécanique d'un réfrigérateur ou d'un congélateur couvert.
- Remboursement** de la location d'un appareil si la réparation de votre produit couvert prend plus de temps que prévu.
- 10 % de rabais** sur le prix régulier de toute réparation non couverte et sur les pièces installées y ayant trait.

Une fois votre contrat acheté, il vous suffit d'un simple appel téléphonique pour planifier l'entretien. Vous pouvez nous appeler à tout moment du jour ou de la nuit, ou encore prendre votre rendez-vous d'entretien en ligne.

Le contrat-cadre de protection constitue un achat anti-risque. Si, pour quelque raison que ce soit, vous résiliez votre contrat au cours de la période de garantie de votre produit, nous vous rembourserons intégralement. Ou nous vous offrirons un remboursement au prorata à tout moment après l'expiration de la période de garantie du produit. Procurez-vous votre contrat-cadre de protection dès aujourd'hui!

Certaines restrictions et exclusions s'appliquent. Pour connaître nos prix ou pour obtenir de plus amples renseignements, composez le 1-800-827-6655 (États-Unis).

*** La couverture au Canada diffère sur certains éléments. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Sears Canada au 1-800-361-6665.**

Pour prendre contact avec le service d'installation de Sears pour l'installation professionnelle d'appareils électroménagers, de dispositifs d'ouverture de portes de garage, de chauffe-eau et d'autres composants importants de votre foyer, composez le **1-800-4-MY-HOME® (États-Unis et Canada).**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONDITIONS ÉLECTRIQUES: Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de court-circuit, la mise à la terre réduit les risques de décharge électrique en fournissant un échappatoire au courant électrique.

L'appareil est muni d'un cordon électrique comprenant un fil de mise à la terre et une fiche de terre. Branchez la fiche dans une prise de courant correctement installée et mise à la terre.

PRÉCAUTION IMPORTANTE

Un réfrigérateur vide peut constituer une menace pour des enfants. Pour rendre l'unité inoffensive nous recommandons vivement d'enlever la porte avant la disposition.

AVERTISSEMENT - Consultez un électricien ou un technicien qualifié si vous ne comprenez pas bien les instructions de mise à la terre ou si vous avez un doute quelconque sur la bonne mise à la terre de l'appareil.

N'UTILISER JAMAIS DE FIL DE RALLONGE

S'il est possible, brancher le réfrigérateur à son propre circuit. Ainsi, les autres appareils ou la surcharge des lampes du domicile ne peuvent pas surcharger et interrompre le courant électrique. Une connexion desserrée peut se doubler à un autre appareil dans la même prise murale.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Enlevez les emballages extérieurs et intérieurs. Essayez complètement l'extérieur avec un linge doux sec et l'intérieur avec un linge humide tiède. Il ne faut jamais situer l'appareil dans un recoin étroit, proche d'une source d'air chaude. L'air doit circuler à l'entour de l'appareil. Éloigner le réfrigérateur au moins 5 pouces du mur.

EMPLACEMENT

- 1) Choisir une place qui a un plancher fort et a niveau.
- 2) Éloigner l'appareil de 5 pouces des murs arrière et de côté.
- 3) Éviter les rayons de soleil et la chaleur directs qui peuvent affecter la surface en acrylique. Les sources de chaleur rapprochées augmentent la consommation d'énergie.

Pour éviter la vibration, l'appareil doit être absolument horizontal. Les deux premiers pieds de nivellement au dessous de réfrigérateur peuvent être ajuster.

Le température de réfrigérateur variera dependad de la quantité de nourriture et la fréquence avec laquelle la porte est ouverte.

NOTES:

- Cet appareil est pour **L'INSTALLATION AUTONOME SEULEMENT**, et n'est pas pour l'installation intégrée
- Laisser reposer le réfrigérateur pendant 24 heures avant de le brancher à l'alimentation électrique. Ceci réduit la possibilité de problèmes du système de refroidissement causés par la manutention durant le transport.
- Cet appareil est approuvé pour **L'USAGE D'INTÉRIEUR SEULEMENT** et n'est pas approuvé pour l'usage extérieur.

IMPORTANT: Installez cet appareil où la température ambiante est entre 55°F (13°C) et 77°F (25°C). Si la température ambiante est trop basse ou trop haute, la capacité de refroidissement peut être affectée.

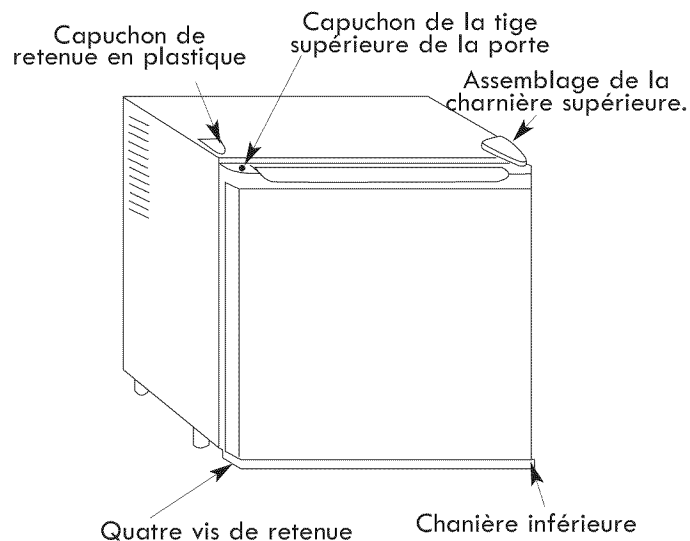
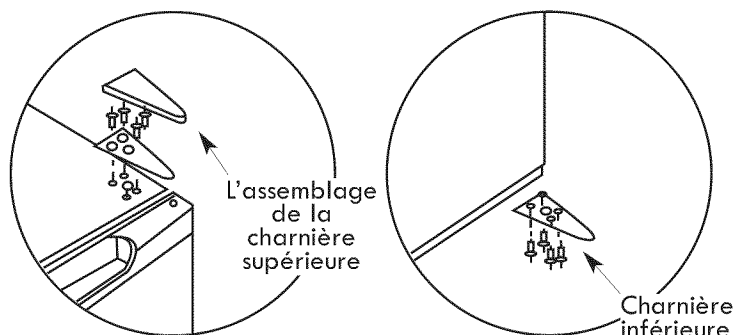
Note importante: Cet appareil emploie la technologie des semiconducteurs pour refroidir le coffret intérieur, et est conçu pour fonctionner à un maximum de 30°F (16°C) des degrés au-dessous de la température ambiante de la salle.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

INSTRUCTIONS D'INVERSION DE LA PORTE

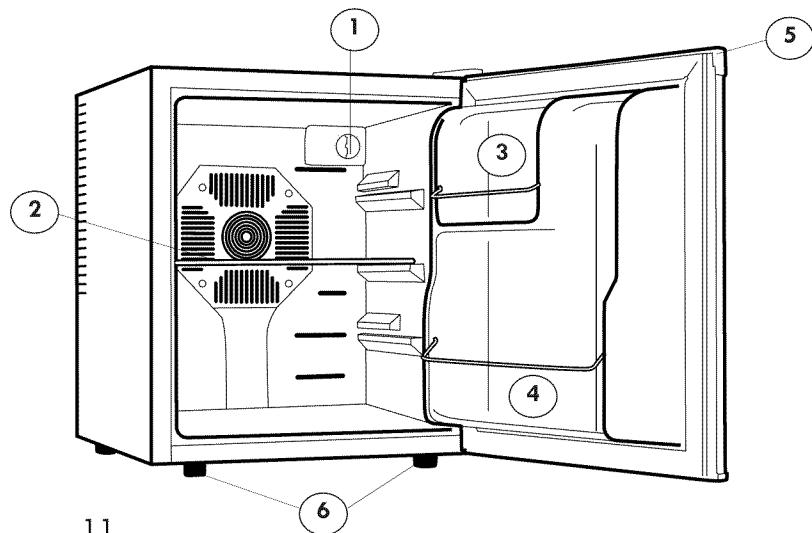
Outils: Tournevis à tête Phillips #2 * *Débranchez votre réfrigérateur et déposez-le sur le dos.*

- 1) Enlevez le capuchon de retenue en plastique sur le côté supérieur gauche du réfrigérateur.
 - 2) Enlevez le capuchon de la tige supérieure de la porte du côté gauche; Enlevez le capuchon en plastique de la charnière sur le côté supérieure droit de l'unité.
 - 3) Dévissez les quatre vis retenant l'assemblage de la charnière supérieure sur l'unité (du côté droit de l'unité) et enlevez la charnière.
 - 4) Installez l'assemblage de la charnière supérieure sur l'unité. Insérez le capuchon de la tige supérieure de la porte du côté droit de la porte.
 - 5) Installez une capuchon de retenue en plastique dans le côté droit supérieure du réfrigérateur.
 - 6) Dévissez les quatre vis tenant la charnière inférieure en place sur l'unité et enlevez la charnière; installez la charnière inférieure sur le côté inférieure gauche de la porte et du l'unité.
 - 7) Installez les quatre vis de retenue sur le côté inférieure droit de l'unité (l'ancien emplacement de la charnière inférieure).
- Le processus est complet.



CARACTERISTIQUES

- 1) **Cadran du Thermostat:** Régle la température intérieure du réfrigérateur.
- 2) **Étagère au fil :** Résistant aux odeurs et à la rouille amovibles pour faciliter, l'entretien.
- 3) Étagère des bouteilles petits
- 4) Étagère des bouteilles grandes
- 5) **Joint Étanche Magnétique:** Le joint étanche empêche l'air frais de s'échapper.



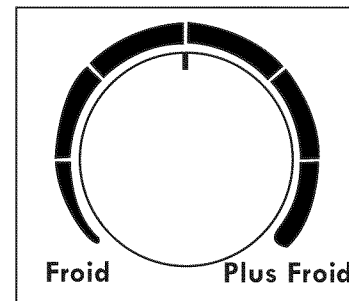
OPÉRATION

Pour mettre en marche le réfrigérateur, tournez le contrôle de la température vers la position correspondant au refroidissement désiré (la ligne la plus mince correspond au moins froid et la ligne la plus épaisse correspond au plus froid).

La température du réfrigérateur variera selon la quantité de nourriture emmagasinée et selon la fréquence d'ouverture de la porte.

AJUSTEMENT DU THERMOSTAT:

L'ajustement du thermostat peut être ajusté de l'extrémité la plus mince de la ligne graduée bleue (ajustement minimal) jusqu'à l'extrémité la plus épaisse de la ligne graduée bleue (ajustement maximal). Le cadran du thermostat est situé à l'intérieure du réfrigérateur, sur le côté arrière droit supérieure de la cavité.



SOINS ET ENTRETIEN

NETTOYAGE:

Avant de nettoyer votre réfrigérateur, débranchez toujours le réfrigérateur de la source d'alimentation. Afin de nettoyer l'intérieur, utilisez un chiffon doux et une solution faite à partir d'une cuillerée de bicarbonate de soude dans un litre d'eau, avec une solution d'eau savonneuse ou avec un détergent doux. Lavez le étagère coulissantes avec une solution faite à partir d'un détergent doux, ensuite, séchez et essuyez avec un chiffon doux. Nettoyez l'extérieure avec un chiffon doux et humide ainsi qu'avec un détergent doux ou un nettoyant pour appareils électroménagers.

VACANCES:

Pour les vacances de courte durée, laissez le bouton de contrôle à son ajustement habituel. Durant de plus longues absences;

- a) enlevez toute la nourriture,
- b) débranchez de la prise d'alimentation électrique,
- c) laissez la porte ouverte afin d'éviter la formation possible de condensation, moisissure ou d'odeurs.

PANNE DE COURANT:

La plupart des pannes de courant sont rectifiées durant les heures suivantes et n'affecteront pas les températures de votre réfrigérateur. Cependant, vous devriez minimiser le nombre de fois que la porte est ouverte durant la panne. Durant des pannes de courant de plus longue durée, prenez des mesures afin de protéger votre nourriture en plaçant de la glace au dessus des emballages.

SI VOUS DÉMÉNAGEZ:

Enlevez ou attachez solidement tous les articles à l'intérieur du réfrigérateur. Afin d'éviter d'endommager les pattes de mise à niveau, tournez-les jusqu'au bout dans la base.

QUELQUES RÉGLES IMPORTANTES CONCERNANT L'UTILISATION DE VOTRE RÉFRIGÉRATEUR:

- Ne placez jamais des aliments chauds dans le réfrigérateur.
- Les breuvages devraient être dans des contenants scellés.
- La nourriture qui doit être entreposée longtemps doit être emballée dans du cellophane ou du polyéthylène ou gardée dans des contenants en verre. Ne placez jamais des aliments avariés dans l'unité.
- Ne surchargez pas l'unité.
- N'ouvrez pas la porte à moins que cela ne soit nécessaire.
- Si le réfrigérateur doit être entreposé sans être utilisé pour de longues périodes, il est suggéré, après l'avoir soigneusement nettoyé, de laisser la porte ouverte afin de permettre à l'air de circuler à l'intérieur de l'unité pour éviter la formation de condensation, moisissure ou odeur.

SUGGESTIONS D'ENTREPOSAGE DE LA

NOURRITURE:

- Ne couvrez jamais les tablettes du compartiment avec du papier d'aluminium ou tout autre matériel de couverture qui pourraient empêcher la circulation d'air.
- Laissez les aliments tièdes refroidir à la température de la pièce avant de les placer au réfrigérateur.
- Couvrez toujours les plats ouverts, plus particulièrement les restes. Utilisez les restes dans les 2 ou 3 jours suivants.

DÉPANNAGE

De temps en temps, un problème est mineur et un appel de service peut ne pas être nécessaire. Utilisez ce guide de dépannage pour trouver une solution possible. Si l'unité continue de fonctionner incorrectement, appelez Sears à **1-800-4MY-HOME**.

PROBLEME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
1) Ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Pas de tension à l'unité. • Le cordon d'alimentation est débranché. • Le mauvais voltage est utilisé. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez la connexion du cordon d'alimentation. • Branchez l'appareil. • Utilisez le voltage approprié.
2) Le congélateur fonctionne sans arrêt.	<ul style="list-style-type: none"> • La température est réglage trop haut. • La porte n'est pas fermée. • De la nourriture chaude a été insérée. • La porte est ouverte trop souvent/ longtemps. • Proximité d'une source de chaleur ou source de soleil. 	<ul style="list-style-type: none"> • Baissez le contrôle de température. • Fermez la porte. • Assurez-vous que la nourriture est frais avant de la placer dans l'appareil. • Minimisez l'ouverture de la porte. • Ne placez pas l'appareil près d'une ou exposition directe aux rayons du chaleur/ du soleil.
3) La température interne n'est pas assez froide.	<ul style="list-style-type: none"> • Pas de tension à l'unité. • Le cordon d'alimentation est débranché. • Le contrôle de la température est trop bas. • La porte n'est pas fermée. • La nourriture est chaude. • La porte est ouverte trop souvent/ longtemps. • Obstruction de la circulation de l'air. • Le mauvais voltage est utilisé. • Proximité d'une source de chaleur ou exposition directe aux rayons du soleil. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez la connexion du cordon d'alimentation. • Branchez l'appareil. • Vérifiez le réglage et augmentez-le au besoin. • Fermez la porte. • Assurez-vous que la nourriture est frais avant de la placer dans l'appareil. • Minimisez l'ouverture de la porte. • Laissez l'air circuler dans la pièce autour de l'appareil. • Utilisez le voltage approprié. • Ne placez pas l'appareil près d'une ou exposition directe aux rayons du chaleur/ du soleil.

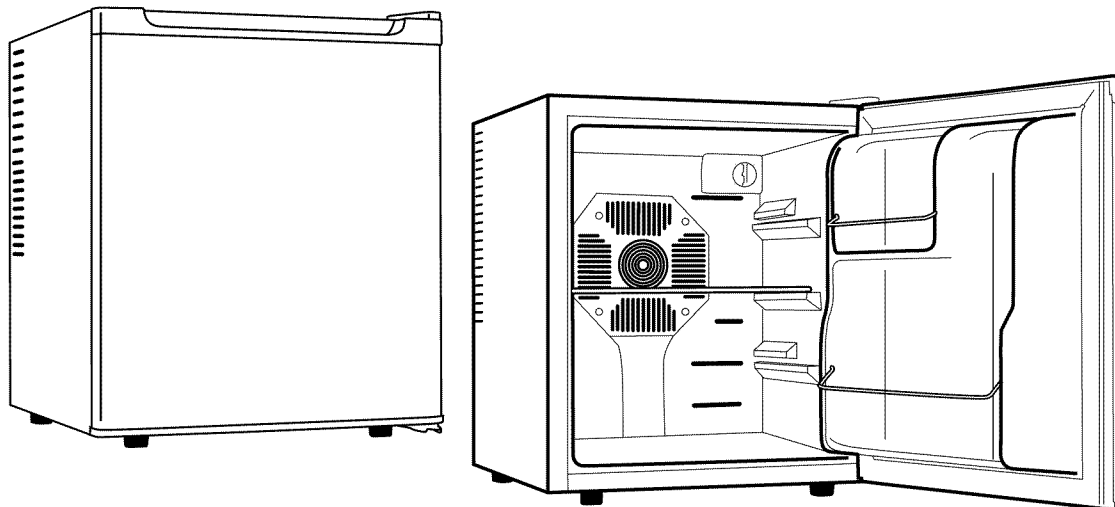


REFRIGERADOR-CONGELADOR

Guía a Utilizar y Cuidar

Modelo 461.91782

- Garantía
- Convenio marco de protección
- Instrucciones de Seguridad Importantes
- Instalación
- Características
- Operación
- Limpieza y Mantenimiento
- Solución Sugerda



ESPAÑOL

GARANTÍA

Garantía completa de Galaxy

Si este equipo se ha instalado, se ha hecho funcionar y ha recibido mantenimiento de conformidad con todas las instrucciones proporcionadas, y presenta fallas debido a defectos de materiales o de fabricación en el plazo de 90 días después de la compra, sírvase devolverlo a cualquier tienda de Sears u otro punto de venta de Galaxy en los Estados Unidos, para recibir un producto de reemplazo sin costo alguno.

Esta garantía cubre solamente los defectos de materiales y de fabricación. Sears NO pagará por:

1. Artículos consumibles que se desgasten con el uso normal, como, a título ilustrativo, los filtros, las correas, las bombillas y las bolsas.
2. Los honorarios de un técnico de servicio que instruya al usuario respecto a la instalación, la operación y el mantenimiento correctos del producto.
3. Los honorarios de un técnico de servicio que limpie y de mantenimiento a este producto.
4. Los daños o las fallas que presente este producto si no se instala, opera ni mantiene de acuerdo con todas las instrucciones suministradas con el producto.
5. Los daños o las fallas que presente este producto como consecuencia de accidentes, abuso, uso indebido o usos distintos de aquellos para los que está destinado.
6. Los daños o las fallas que presente este producto debido al uso de detergentes, productos de limpieza, sustancias químicas o utensilios que no sean los recomendados en todas las instrucciones suministradas con el producto.
7. Los daños o las fallas de piezas o sistemas que se produzcan como consecuencia de modificaciones realizadas a este producto sin autorización.

Esta garantía le otorga derechos específicos; es posible que también pueda tener otros derechos que varíen de estado a estado.

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179

Convenio marco de protección

Le felicitamos por esta inteligente compra. Su nuevo producto Kenmore® ha sido diseñado y fabricado para que le proporcione un funcionamiento fiable por muchos años. Pero como todo producto, es posible que requiera mantenimiento preventivo o reparación de vez en cuando. En tales casos, contar con un convenio marco de protección le permite ahorrar dinero y evitar problemas. El convenio marco de protección también le ayuda a extender la vida útil de su nuevo producto.

El convenio* incluye lo siguiente:

- Las piezas y la mano de obra** que se necesite para ayudar a mantener los productos en buen estado de funcionamiento en condiciones de uso normal, no sólo para subsanar los defectos. Nuestra cobertura vas más allá de la de la garantía del producto. No se imponen deducibles, no se excluyen de la cobertura fallas funcionales: **es protección real.**
- Servicio de un equipo de expertos** compuesto por más de **10,000 técnicos autorizados de Sears**, lo que significa que su producto estará en manos de alguien en quien puede confiar.
- Llamadas ilimitadas para solicitar servicio** y servicio a lo largo y ancho del país, tantas veces como nos necesite, cuando nos necesite.
- Garantía contra mala calidad:** reposición del producto amparado por la garantía si este presenta cuatro o más fallas en un período de doce meses.
- Reposición del producto** amparado por la garantía si no puede ser reparado.
- Chequeo de mantenimiento preventivo anual** cuando lo solicite, sin cargo adicional.
- Ayuda rápida por teléfono**, a la que llamamos "**resolución rápida**": asistencia técnica por teléfono por parte de un representante de Sears, para cada uno de nuestros productos. Considérenos su "manual del propietario hablante".
- Protección de sobretensión** contra los daños eléctricos provocados por las fluctuaciones del suministro eléctrico.
- \$250 al año de protección por pérdida de alimentos**, por el deterioro de alimentos debido a fallas mecánicas de cualquier refrigerador o nevera cubiertos por la garantía.
- Reembolso** del costo del alquiler si la reparación del producto cubierto por la garantía demora más de lo prometido.
- 10% de descuento** sobre el precio regular de los servicios de reparación y las piezas correspondientes instaladas, no amparados en la garantía.

Una vez que adquiera el convenio, lo único que tiene que hacer es llamar por teléfono para programar el servicio. Puede llamar a cualquier hora del día o de la noche, o programar la cita de servicio en línea.

El convenio marco de protección es una compra libre de riesgos. Si lo cancela por cualquier motivo durante el período de validez de la garantía del producto, le reembolsaremos todo su dinero. O le reembolsaremos una suma a prorrata después que venza la garantía. ¡Adquiera hoy mismo su Convenio marco de protección!

Es posible que se apliquen algunas restricciones. Para información sobre precios y otra información, llame en Estados Unidos al 1-800-827-6655.

*** La cobertura que se ofrece en Canadá varía para ciertos artículos. Para obtener información detallada, llame a Sears Canada al 1-800-361-6665.**

Servicio de instalación de Sears para instalación profesional de equipos electrodomésticos, dispositivos para abrir puertas de garajes, calentadores de agua y otros artículos grandes de uso doméstico, llame en Estados Unidos o en Canadá al **1-800-4-MY-HOME®**.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

REQUISITOS ELÉCTRICOS

Este aparato electrodoméstico, debe estar conectado a tierra. En caso de un cortocircuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico proporcionando un cable de escape para la corriente eléctrica.

Este aparato viene equipado con un cordón que posee un cable a tierra con un enchufe de conexión a tierra. Este enchufe debe estar enchufado en un tomacorriente instalado correctamente y conectado a tierra.

ADVERTENCIA: El uso inadecuado del enchufe de conexión a tierra puede resultar en un riesgo de choque eléctrico. Consulte con un electricista o persona de reparaciones competente si no comprende bien las instrucciones de conexión a tierra o si existe alguna duda sobre si el aparato está conectado a tierra correctamente.

NO USE UN CORDÓN DE PROLONGACIÓN

ELECTRICA. Use un tomacorriente de pared exclusivo. No conecte su refrigerador para vinos a cordones de prolongación eléctrica o junto a cualquier otro electrodoméstico en el mismo tomacorriente de pared. No empalme el cordón.

ADVERTENCIA IMPORTANTE: Un refrigerador para vinos vacío es una atracción muy peligrosa para los niños. Saque todas las juntas, pestillos, tapas o la puerta de todo electrodoméstico que no esté en uso, o tome alguna medida para asegurar que no presente peligro.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

INSTALACIÓN

Saque los embalajes exteriores e interiores, limpie el exterior bien con un paño suave seco y el interior con un paño húmedo y tibio. Evite colocar la caja en un hueco estrecho o cerca de una fuente de calor, luz solar directa, o lugar húmedo. Deje que el aire circule libremente alrededor de la caja. Mantenga la parte posterior del refrigerador a 5 pulgadas de la pared.

UBICACIÓN

- 1) Seleccione un lugar con un piso firme y nivelado.
- 2) Permita cinco pulgadas de espacio entre la parte posterior del refrigerador y toda pared contigua.
- 3) Evite luz directa del sol o calor. La luz directa del sol puede afectar la capa de acrílico. Las fuentes de calor en su proximidad causarán un consumo mayor de electricidad.

Para evitar vibración, el refrigerador debe estar bien nivelado. Esto se logra ajustando los pies traseros. Este se logra ajustando los dos pies traseros delanteros, ubicados bajo el refrigerador.

NOTAS:

- Este aparato es pensado para la **INSTALACIÓN AUTÓNOMA**, y no es pensado para la instalación integrada.
- Antes de conectar el artefacto eléctrico a la fuente de energía eléctrica, déjelo reposar durante 24 horas. Esto reducirá la posibilidad de malos funcionamiento en el sistema de enfriado debido a la manipulación para su transporte.
- Su refrigerador es aprobada para **EL USO DE INTERIOR SOLAMENTE** y no es aprobada para el uso al aire libre

IMPORTANTES: Instale este Refrigerador en un área donde está la temperatura ambiente entre 55°F (13°C) y 77°F (25°C). Si la temperatura alrededor del Refrigerador es demasiado baja o alta, la capacidad de enfriamiento puede ser afectada.

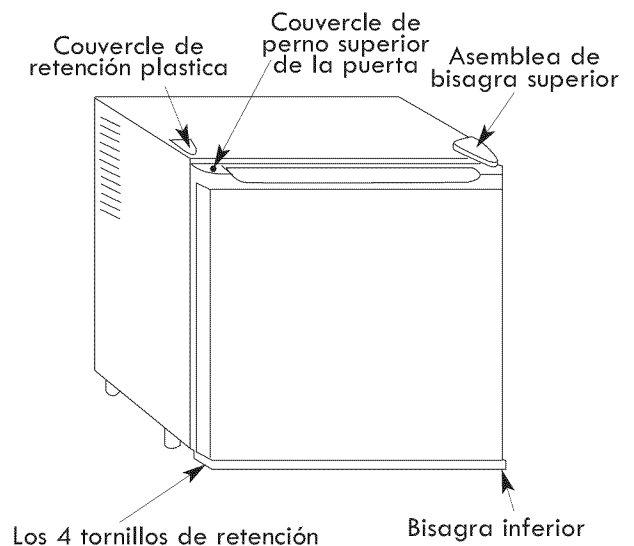
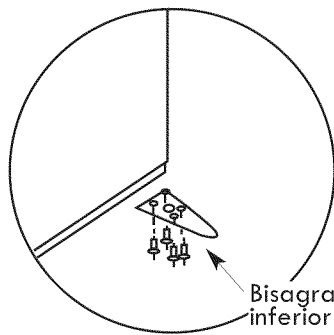
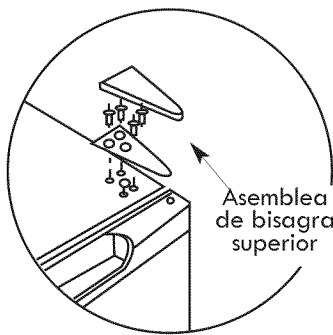
Nota importante: Esta aplicación utiliza tecnología de semiconductor para refrescar el gabinete interior, y se diseñó para funcionar en un máximo de 30°F (16°C) los grados debajo de la temperatura ambiente el ambiente.

INSTALACIÓN

INSTRUCCIONES PARA LA INVERSIÓN DE LA PUERTA

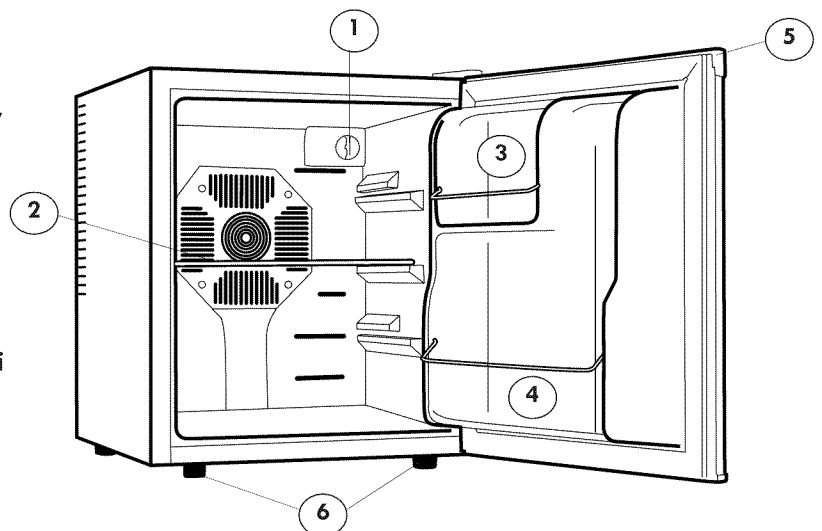
Herramientas: Destornillador Phillips #2 * *Desenchufe el refrigerador y el contenido vacío antes de la inversión.*

- 1) Saque la couvercle de retención plástico del lado izquierdo superior del refrigerador.
 - 2) Saque la couvercle de perno de la puerta del lado izquierdo superior de la puerta y quite el couvercle plástico de la bisagra de el derecho del refrigerador.
 - 3) Desatornille los 4 tornillos que aseguran asemblea de bisagra superior de la unidad (en el derecho) y quite los la bisagra.
 - 4) Instale la asemblea de bisagra superior en el lado izquierdo superior, e inserte el couvercle de perno superior de la puerta en la derecha superior lado du la puerta.
 - 5) Inserte un couvercle de retención plastica en el lado derecho superior del refrigerador.
 - 6) Desatornille los 4 tornillos que sostienen la bisagra inferior y quite la bisagra; reinstale le bisagra inferior en el lado izquierdo inferior.
 - 7) Instale los 4 tornillos de retención en la derecha inferior (la localización inferior anterior de la bisagra).
- Ahora, el proceso ha terminado.



CARACTERÍSTICAS

- 1) **Disco del Termostatico:** Para controlar la temperatura dentro del refrigerador.
- 2) **Estante de Alambre:** Resistentes a los olores, inoxidable y desmontables, para una limpieza fácil.
- 3) **Almacenamiento de Botellas pequeño**
- 4) **Almacenamiento de Botellas grande**
- 5) **Junta Magnética:** El sello hermético de la puerta evita que escape el frío. Sin trabas ni cerrojos.
- 6) **Piernas de Nivelación**



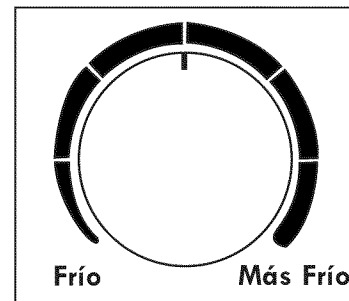
OPERACIÓN

Para encender la refrigerador, gire la perilla de control de la temperatura a la posición correspondiente a la refrigeración deseado (el línea afine sea menos frío y el línea grueso sea la mayoría de los fríos).

La temperatura de la refrigerador variará de acuerdo a la cantidad de alimento que se almacene y la frecuencia con la que se abra la puerta.

PROGRAMACIÓN DEL TERMÓSTATO:

El ajuste del termóstato se puede ajustar desde el extremo fino de la línea azul (ajuste mínimo) hasta el extremo grueso de la línea azul (ajuste máximo). El dial del termóstato se establece dentro del refrigerador en la parte posterior, en la esquina correcta superior de la unidad.



LIMPIEZA Y MANTNIMIENTO

LIMPIEZA:

Antes de limpiar el refrigerador, vacíe y desconecte siempre de la fuente de alimentación. Para limpiar el interior, utilice un trapo suave y una mezcla de una cucharada de bicarbonato desosa disuelta en un cuarto de agua. Otras soluciones de limpieza que pueden utilizarse son espuma de jabón suave o detergente suave. Lave los estantes de vidrio con una solución de detergente suave, luego séquelos y páselos un trapo suave. Limpie el exterior con un trapo suave húmedo y detergente suave o limpiador.

PERÍODO DE VACACIONES

Para los periodos cortos de vacaciones, deje el control en su configuración normal. Durante los largos periodos de ausencia;

(a) saque todos los alimentos,

(b) desconecte el cable del tomacorriente,

(c) deje la puerta abierta para evitar la formación de olores.

CORTE DE CORRIENTE:

La mayoría de los cortes de corriente se corrigen en una o dos horas y no afectarán las temperaturas de su refrigerador. Sin embargo, Ud.deberá reducir la cantidad de veces que abre la puerta cuando la corriente esté apagada. Durante los cortes de corriente de larga duración, tome medidas para proteger sus alimentos colocando un bloque de hielo seco sobre los paquetes.

SI UD.SE MUDA:

Saque o asegure todos los artículos dentro (ej. parrillas) del congelador. Para evitar que los tornillos de nivel se averíen, gírelos completamente hacia la base.

ALGUNAS REGLAS IMPORTANTES PARA EL USO CORRECTO DEL CONGELADOR:

- Nunca coloque alimentos calientes en el refrigerador.
- No sobrecargue el gabinete..
- No abra la puerta a menos que sea necesario.
- Si el congelador se guarda sin uso por períodos largos de tiempo, se sugiere que, luego de una limpieza cuidadosa, se deje la puerta entre abierta para permitir que el aire circule dentro de el gabinete y evitar una posible formación de condensación, moho u olores.

SUGERENCIAS DEL ALMACENAJE DEL ALIMENTO:

Compartimiento del alimento fresco-

- Nunca cubra los estantes con el papel de aluminio o cualquier otro material de cubierta del estante como puede prevenir la circulación de aire.
- Permita que los alimentos calientes se refresquen a la temperatura ambiente antes de colocarlos en el refrigerador.
- Siempre platos abiertos de la cubierta del alimento, especialmente sobras. Utilice las sobras en el plazo de 2-3 días.

SOLUCIÓN SUGERIDA

Con infrecuencia, los problemas no son muy importantes, y es posible que no se requiera una llamada de servicio, use la guía para la resolución de problemas para tratar de encontrar una posible solución. Si la unidad continua funcionando en forma incorrecta, llama Sears a **1-800-4MY-HOME**

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
1) No funciona.	<ul style="list-style-type: none"> No hay voltaje en el contacto. Clavija desconectada. Voltaje fuera de especificaciones. 	<ul style="list-style-type: none"> Verifique que la clavija esté conectada. Conecte la clavija. Verifique que haya corriente adecuada.
2) Trabaja muy frecuentement.	<ul style="list-style-type: none"> Control en máximo o cerca de máximo. Puerta mal cerrada. Alimentos muy calientes en interior. Demasiadas o muy prolongadas aperturas de puerta. Recibe luz solar directa o está cerca de fuentes de calor. 	<ul style="list-style-type: none"> Verifique la posición y ajuste a su gusto. Cierre bien la puerta. Asegure de meter los alimentos no muy calientes. No mantenga la puerta abierta por grandes periodos de tiempo. No coloque su refrigerador cerca de fuentes de calor o de los rayos de sol.
3) Temperatura interior es muy fría.	<ul style="list-style-type: none"> Control en frío máximo o cerca. 	<ul style="list-style-type: none"> Verifique la posición y ajuste su gusto.
4) Temperatura interior muy alta.	<ul style="list-style-type: none"> No hay voltaje en el contacto. Control en lo cerca. Puerta mal cerrada. Alimentos muy calientes el en interior. Desmasiadas o muy prolongadas aperturas de puerta. Charolas muy grandes bloquean la circulación del aire en interior. Voltaje fuera de especificaciones. Recibe luz solar directa o está cerca de fuentes de calor. 	<ul style="list-style-type: none"> Verifique que la clavija esté conectada. Verifique la posición y ajuste. Cierre bien la puerta. Enfriese alimento antes de insertir. Minimo aperturas de puerta. Permita los espacios sugeridos para que el aire circule. Verifique que haya corriente adecuada No coloque su refrigerador cerca de fuentes de calor o de los rayos de sol.
5) Congelador no hela suficiente.	<ul style="list-style-type: none"> Control en 1 o cerca. Puerta mal cerrada. Alimentos muy calientes en interior. Voltaje fuera de especificaciones. 	<ul style="list-style-type: none"> Ajuste la posició a su gusto. Cierra bien la puerta. Asegurese de meter los alimentos no muy calientes. Verifique que haya corriente adecuada.
6) Foco no enciende.	<ul style="list-style-type: none"> No hay voltaje en el contacto. Clavija desconectada. Foco flojo o fundido; el interruptor de puerta pegado. 	<ul style="list-style-type: none"> Verifique que la clavija esté conectada. Conecte la clavija. Ajuste el foco, o reemplácelo. Verifique que el interruptor no este pegado.

Get it fixed, at your home or ours!

Your Home

For expert troubleshooting and home solutions advice:

manage my home

www.managemyhome.com

For repair – **in your home** – of **all** major brand appliances, lawn and garden equipment, or heating and cooling systems, **no matter who made it, no matter who sold it!**

For the replacement parts, accessories and owner's manuals that you need to do-it-yourself.

For Sears professional installation of home appliances and items like garage door openers and water heaters.

1-800-4-MY-HOME[®]

(1-800-469-4663)

www.sears.com

Call anytime, day or night

(U.S.A. and Canada)

www.sears.ca

Our Home

For repair of carry-in items like vacuums, lawn equipment, and electronics, call anytime for the location of the nearest

Sears Parts & Repair Service Center

1-800-488-1222 (U.S.A.)

www.sears.com

1-800-469-4663 (Canada)

www.sears.ca

To purchase a protection agreement on a product serviced by Sears:

1-800-827-6655 (U.S.A.)

1-800-361-6665 (Canada)

Para pedir servicio de reparación a domicilio, y para ordenar piezas:

1-888-SU-HOGAR[®]

(1-888-784-6427)

Au Canada pour service en français:

1-800-LE-FOYER^{MC}

(1-800-533-6937)

www.sears.ca



© Sears Brands, LLC

® Registered Trademark / TM Trademark / SM Service Mark of Sears Brands, LLC

® Marca Registrada / TM Marca de Fábrica / SM Marca de Servicio de Sears Brands, LLC

^{MC} Marque de commerce / ^{MD} Marque déposée de Sears Brands, LLC